

Estimado/a propietario/a de vivienda:

Ayudar a las familias y las comunidades afectadas por la crisis de ejecución hipotecaria es una prioridad para la oficina del Fiscal General del Estado de Nueva York. Al utilizar algunos de los más de cinco mil millones de dólares en fondos de liquidación que recuperamos de los grandes bancos, nuestra oficina ha creado una caja de herramientas de recursos para ayudar a las familias con dificultades que luchan por permanecer en sus hogares y evitar la ejecución hipotecaria.

Nuestros tres programas característicos, el Programa de Protección de Propietarios de Vivienda (Homeownership Protection Program, HOPP), el Programa de Asistencia Hipotecaria del Estado de Nueva York (New York State Mortgage Assistance Program, MAP) y AGScamHelp.com, han ayudado a decenas de miles de propietarios de vivienda de Nueva York, pero aún hay muchas familias que necesitan ayuda.

Ayúdenos a correr la voz para que ninguna familia del estado de Nueva York tenga que enfrentar estos desafíos sola.

Atentamente.


Letitia James



La Oficina del Fiscal General del Estado de Nueva York, desea agradecer a todos los proveedores de servicios directos del Programa de Protección de Propietarios de Vivienda, que trabajan diariamente para ayudar a las familias de todo Nueva York a evitar la ejecución hipotecaria y permanecer en sus hogares. Gracias especialmente al Centro para Vecindarios de la Ciudad de Nueva York (Center for NYC Neighborhoods) y a Empire Justice Center que son nuestros “socios pilares”. Sus esfuerzos incansables ayudan a mantener estos programas esenciales en funcionamiento brindándoles alivio a miles de neoyorquinos.

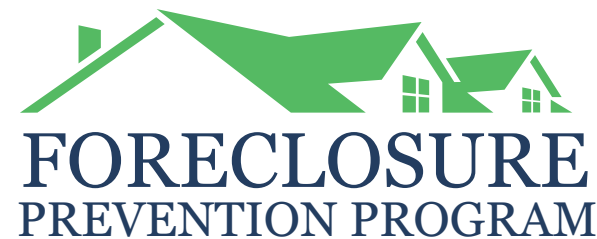


Oficina del Fiscal General del Estado de Nueva York (New York State Attorney General's Office)
Programa de Protección de Propietarios de Vivienda

www.AGScamHelp.com

1-855-HOME456

1-855-466-3456



SPANISH

Recursos para propietarios de vivienda de Nueva York

OFICINA DEL ESTADO DE NUEVA YORK
del
FISCAL GENERAL



Fiscal General del estado de Nueva York
La Capital del Estado
Albany, New York 12224
1-800-771-7755
www.ag.ny.gov

Ayuda gratuita disponible para Nueva York

Asesoramiento sobre viviendas y servicios legales gratuitos

Programa de Protección de Propietarios de Vivienda (HOPP)

El HOPP del fiscal general financia a casi 90 agencias de servicios legales y asesoramiento sobre viviendas ayudando a cada uno de los condados del estado. Estos abogados y asesores calificados les brindan servicios directos a las familias que están en riesgo de enfrentar una ejecución hipotecaria o que ya están enfrentando una. Estos servicios se les proporcionan a los propietarios de vivienda sin ningún costo.

El HOPP está diseñado para garantizar que ninguna familia del estado de Nueva York pierda su hogar porque no pueden acceder a un abogado o a un asesor de viviendas calificados.

Los servicios incluyen lo siguiente:

- Ayuda para solicitar una modificación del préstamo u otros tipos de mitigación de pérdidas.
- Representación directa en procesos judiciales, incluidas las audiencias de acuerdos.
- Asesoramiento sobre la titularidad de viviendas.

Préstamos para asistencia hipotecaria

Programa de Asistencia Hipotecaria del Estado de Nueva York State (MAP)

El MAP del fiscal general les proporciona a los propietarios de vivienda que están en riesgo de enfrentar una ejecución hipotecaria pequeños préstamos para pagar las deudas de la vivienda que les impiden convertirse en propietarios estables. Los préstamos pueden ser de hasta USD 40,000 y no se devuelven hasta que se venda la vivienda, se refinance la deuda o se venza la hipoteca. Para poder acceder al MAP, un propietario de vivienda debe trabajar con un asesor o un abogado del HOPP.

Los propietarios de vivienda pueden usar los préstamos del MAP para lo siguiente:

- Saldar una segunda o tercera hipoteca.
- Saldar las deudas del impuesto inmobiliario.
- Pagar las cuotas hipotecarias atrasadas o cancelar el capital de una hipoteca.



Evite las estafas de rescate de ejecución hipotecaria

www.AGScamHelp.com

Recientemente, ha habido un aumento de estafas hipotecarias que engañan los propietarios de vivienda que están en riesgo de enfrentar una ejecución hipotecaria. Mientras pretenden ofrecer a las familias desesperadas una forma de salir de la ejecución hipotecaria, los estafadores en cambio los engañan por miles de dólares o, lo que es peor, roban sus casas.

En la Oficina del Fiscal General, sabemos que la forma más importante de combatir estas “estafas de rescate de ejecuciones hipotecarias” es educar a los consumidores sobre cómo diferenciar entre la ayuda real y una estafa. En diciembre del 2014, el fiscal general lanzó www.AGScamHelp.com.

Este sitio web les permite a los propietarios de vivienda hacer lo siguiente:

- Buscar el nombre de una persona o de una compañía para verificar si el gobierno la investigó.
- Encontrar al abogado o al asesor de vivienda del HOPP más cercano.
- Presentar un informe ante la Oficina del Fiscal General del Estado de Nueva York si creen que han sido víctimas de una estafa.

¿Necesita ayuda?

1-855-HOME-456 (1-855-466-3456)